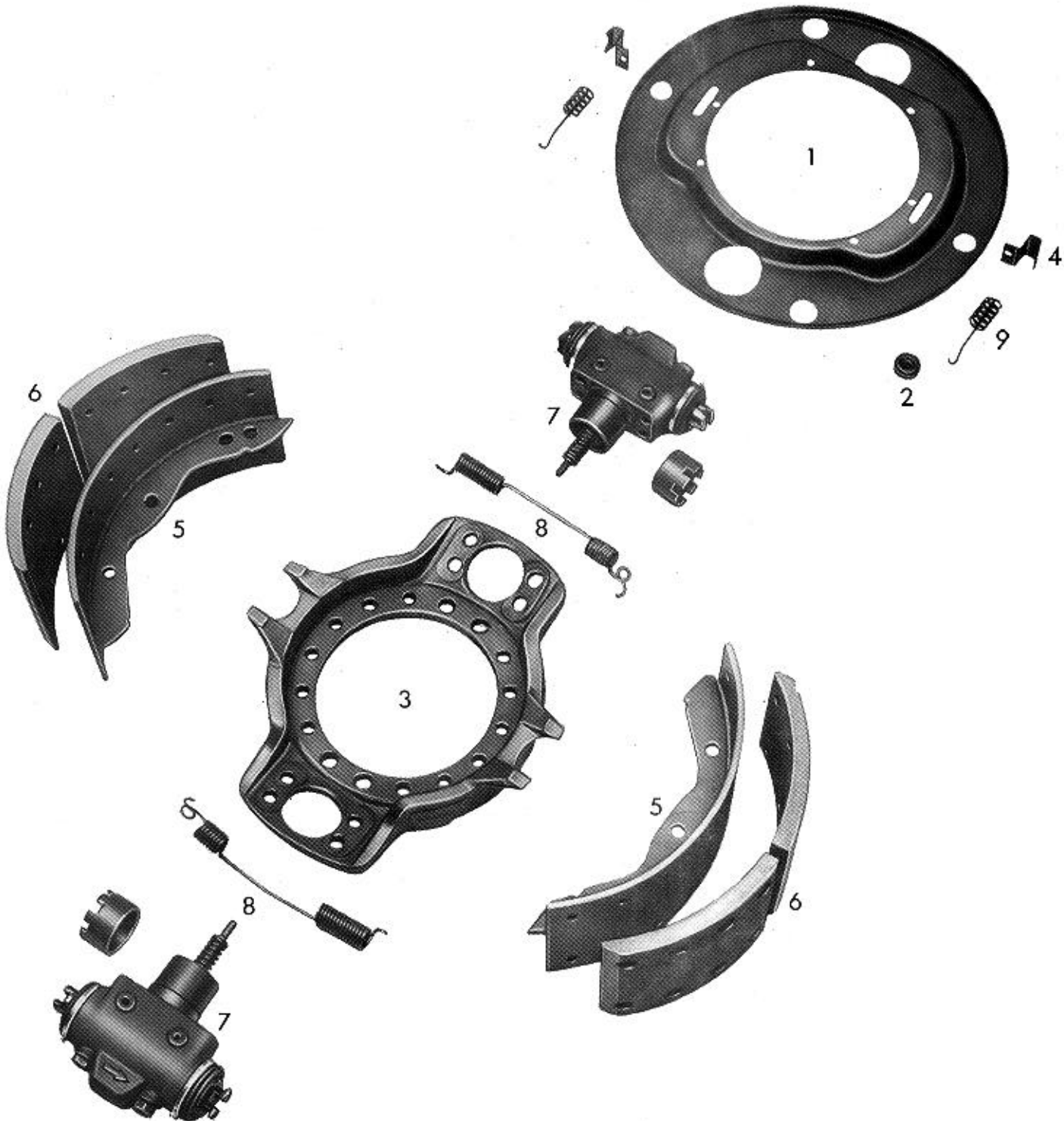


# WABCO



**Ersatzteilliste/Spare parts list/Liste pièces de rechange**  
**Bildtafel/Picture/Planche**  
**Ersatz für/Replacement for/Rechange**

**Nr.** 10 410 441/442  
**B** 118  
**Nr.** Ausgabe vom 16.08.1995

WABCO

**Bremsen-/Brake-/Frein-Type** 410 x 200 DE

**Datum/date** 16.01.1996

Pos. Nr.	Benennung	Nummer Number Nr. Repère	Stück/Bremse Qty./Brake Nbr. de pièce par frein	Designation	Désignation	Bemerkung Comment Observation
	Bremse	10 410 441		brake	frein	
	Bremse	10 410 442		brake	frein	
1	Deckplatte	12 201 119	1	dust shield	plaque de recouvrement	
	Deckplatte	12 201 120	1	dust shield	plaque de recouvrement	zu 10 410 441
	Deckplatte	12 201 121	1	dust shield	plaque de recouvrement	zu 10 410 442
	Deckel	13 230 072	2	cover	couvercle	
	Sechskantschraube	18 429 171	4	hexagon screw	vis à tête hexagonale	M 8x12 DIN 933
	Federring	18 452 014	4	spring ring	rondelle élastique	B 8 DIN 127
	Halterungsstopfenhälfte	13 826 020	2			zu Verschleißanz.
	Sicherungsring	17 459 056	1	lock ring	bague de blocage	E1726
	Sechskantschraube	18 429 023	6	hexagon screw	vis à tête hexagonale	M 8x12 DIN 933-8.8
	Federring	18 452 003	6	spring ring	rondelle élastique	B 8 DIN 127
2	Verschlußstopfen	13 826 012	6	rubber plug	bouchon de fermeture	
3	Bremsenträger	13 174 084	1	brake spider	point fixe de frein	
	Blattfeder	13 304 029	2	leaf spring	ressort à lame	
	Zylinderschraube	18 428 090	2	fillister socket head screw	vis à tête cylindrique	M 10x1x16 DIN 7984
	Scheibe	18 451 004	2	washer	rondelle	B 10,5 DIN 125
5	Bremsbacke	12 155 412		brake shoe	segment de frein	
	Bremsbacke mit Belag	12 158 736	2	brake shoe with lining	segm. de frein avec garniture	
	Gleitstück	13 354 026	2	gliding piece	coulisseau	
	Reparaturatz Bremsbelag beinhaltet:	12 999 215	1	repair set of brake lining consisting of:	pochette de rép. des garnitures, se composer de:	achsweise, asbestfrei
6	Bremsbelag		4	brake lining	garniture de frein	
	Bremsbelag		4	brake lining	garniture de frein	
	Niet		100	rivet	rivet	
	Verschleißanzeige		2	wear indicator	indicateur d'usure	
	Tellerfeder		2	dished plate spring	rondelle Belleville	C 28 DIN 2093
	Reparaturatz Bremsbelag	12 999 216	1	repair set of brake lining	pochette de rép. des garnitures	Übergröße 1
	Reparaturatz Bremsbelag	12 999 217	1	repair set of brake lining	pochette de rép. des garnitures	Übergröße 2
	Verschleißanzeige	13 480 045	1	wear indicator	indicateur d'usure	Normal- u. Übergr. 1
	Ring	13 701 083	1	ring	bague	Normal- u. Übergr. 1
	Verschleißanzeige	13 480 045	1	wear indicator	indicateur d'usure	Übergröße 2
	Ring	13 701 085	1	ring	bague	Übergröße 2
7	Spreizvorrichtung	12 739 051	2	expander unit	dispositif d'écartement	zu 10 410 441
	Spreizvorrichtung	12 739 052	2	expander unit	dispositif d'écartement	zu 10 410 442
	Zylinderschraube	18 428 296	8	fillister socket head screw	vis à tête cylindrique	M 12 x 1,5 x 35 DIN 912
	Federring	18 452 033	8	spring ring	rondelle élastique	12 DIN 7980
8	Zugfeder	13 301 197	2	pull spring	ressort de traction	
	Spreizvorrichtung Pos. 7 siehe Ersatzteilliste Nr. 12 739 051/052	12 739 051 /052		expander unit pos. 7 look spare parts list no. 12 739 051/052	dispositif d'écartement no. 7 voir liste pièces de rechange no. 12 739 051/052	